VII. Los Cantantes Líricos

21. Análisis y Discografía

Un país que desde el siglo XIX había tenido frecuentes visitas de compañías de zarzuelas y óperas, es lógico que fuera desarrollando sus propios cantantes líricos. Las temporadas de ópera que la década del 10 llevaron empresarios como Bracale a Cuba, incluyendo a divos como Caruso²⁰⁵ lógicamente deben haber servido de acicate a jóvenes de ambos sexos para proseguir esa carrera. Pero aunque había las voces, generalmente no cursaban los estudios necesarios para educarlas, y menos estudiaban música. Con todo, se va comenzando un grupo que irá aumentando en la próxima etapa, sobre todo con la influencia de Ernesto Lecuona, como veremos.

- 1. Maria Adams
- 2. Rafael Alsina

- 3. Pilar Arcos
- 4. Eusebio Delfín
- 5. Rosalía "Chalía" Díaz Herrera
- 6. Claudio García
- 7. Clemencia González y Lelia P. Villate, piano
- 8. Mariano Meléndez
- 9. Antonio Utrera

1. Maria Adams

Discografía

Matriz	Fecha	Sello y Número	Título
G 2974 G 2975	3/22/23	Vi 73881 Vi 73881	Calma mi sed, c. cub. (L. C.), c/Maria Adams, orq Que haré sin tí, c. cub., (L. C.) c/Mariano Melendez, orq
			2. Rafael Alsina
De este cantante no tenemos información. ^{205-A}			

Discografía

Matriz	Fecha	Sello y Número	Título
G 2966	3/21/23	Vi 77090	Si pudiera ser hoy, c, (S. de Fuentes), pi V1377
G 2967		Vi 77090	Vida mía, ser. cr, (S. de Fuentes), pi V1377

3. Pilar Arcos

Su padre, Manuel Pubillones, condueño del famoso circo Pubillones, hizo venir a su esposa de España para que diera a luz en Cuba, y así lo hizo el 6 de junio de 1893. La familia regresó a España, y nuevamente a Cuba, donde al morir el padre se trasladan a Nueva York y Pilar se casa con el joven cubano Guillermo Arcos. Pero le atraen las tablas y en 1919 debuta cantando cuplés. Triunfa, y patrocinada por la Columbia, para la que graba, viaja por Puerto Rico, Cuba y México, regresa a Nueva York donde vive hasta 1932, dejando en decenas de discos su voz como solista o a dueto con los mejores cantantes líricos latinos de la época, como Juan Pulido, José Moriche, Rodolfo Hoyos, Julián Mario Oliver, Carlos Mejía y otros. Viaja a España pero la Guerra Civil troncha una serie de

éxitos que comienzan con sus grabaciones para la Víctor. Vuelve a los Estados Unidos y participa en algunas películas y se mantiene activa como cantante hasta entrada la década del 40, viajando por el Caribe. Según los que la vieron, tenía estampa, simpatía y donaire. Dominó igualmente el repertorio cupletístico, la zarzuela, el tango o la canción lírica latina.²⁰⁶

Murió en California, Los Angeles, el 10 de enero de 1990. De esta etapa, hemos escuchado a la Arcos en C-4117 (922) Estrellita (A) y Acuérdate de mí (B). No menciona el compositor del disco, pero Estrellita se trata de la famosa canción de Manuel Ponce, que se convirtió en repertorio obligado de todas las sopranos del Mundo. Tenía timbre agradable. Pero ya analizaremos en más detalle su arte en el próximo volumen, donde cae el grueso de su producción discográfica, que fue muy extensa.

Discografía

(Hemos completado nombre de autores, cuando se trata de cuplés conocidos.)

Matriz	Fecha	Sello y Número	Título
82434	ca 1919	C 3385	Pastora ha vuelto o la mensajera de la canción, c
82435	II .	C 3458	Tú no eres eso, c
82457	II	C 3480	Amor de muñeco, c
82458	II .	C 3436	Serenata de Pierrot, c
82459	II .	C 3385	La Panderetera, c Asturiana
82460	п	C 3392	Agua que no has de beber, cp c/orq
82461	п	C 3392	La alondra, cp c/orq
82467	II	C 3458	Por Holanda, c
82468	II	C 3436	El copihue rojo, c
82733	II	C 3479	Fado Blanquita, c
82734	II	C 3480	Cartuchera, c
82735	II	C 3484	Las cuatro razones, c
82737	II	C 3484	Nieve de la sierra, c
82738	II .	C 3483, C 4065	Chula de postín, cp
82739	II .	C 3479	El relicario, c, (J. Padilla), orq.
82776	II .	C 3765	Los ojos de Estanislao, cp, (Larruga)
82778	II .	C 3765	Ay Blas que te equivocas, cp, (Zamacois)
82779	II .	C 3833	El trianero, cp
82780	"	C 3833	Pompas de jabón, cp
82781	"	C 3834	La farándula pasa, c
82782	"	C 3834	Española de raza, pasacalle
82786	"	C 3766	Las dos rejas, cp, (Zamacois)
82787	"	C 3766	¿Qué será, qué no será?, cp, (Borta)
82788	"	C 3767	Como fue, cp, (Rincón)
82789	"	C 3767	La Sinforosa, cp, (Cándido Larruga)
82790	12/1919	C 3768	La colada, cp
82791	II .	C 3768	La chamberilera
82792	II .	C 3830	La peinadora, c
82793	"	C 3830	Musa argentina, t
82795	"	C 3831	La muñeca del amor, c, (Penella)
82818	1/1920	C 3824	Cielito lindo
82819	"	C3824	El que a hierro mata, c
82825	"	C 3831	Romanza de Soleá (de Z. El gato montés) Penella
88725	7/1922	C 4117	Acuérdate de mí, c
88726		C 4117	Estrellita, c (M. Ponce)
88728	"	C 4113	Es por ella, cp
88731	"	C 4115	La segadora, c, (Eduardo Vigil y Robles)
88732	"	C 4114	Sangunga oaxaqueña, c (J. del Moral)
88733	"	C 4113, Lp AMEF-16	La norteña,(E. Vigil) c, a dúo c/S. Ubeda bar.
93191	1923	C 4065	¡Arrope!

93192	II .	C 4008	Dicen que no, dicen que sí, c (Bennet)
93193	II .	C 4064	La buenaventura (de El Bazar de la Vida)
93194	II .	C 4008	Dulces recuerdos de ayer (M. Bennet e Ívanovitch)
93195	II .	C 4064	Mis tres maridos
93373	II .	C 4165	El mantón de Manila c/S. Ubeda y 5to La Alameda
93374	II .	C 4167	Chula la mañana (Vigil y Robles) S. Ubeda y 5to La Alameda
93375	II .	C 4166	La chaparrita, c/S. Ubeda, acomp. 5to La Alameda
93376	II .	C 4179	Quejas de amor, c/S. Ubeda y 5to La Alameda
93377	II .	C 4167	El desterrado, c/S. Ubeda y 5to La Alameda
93378	II .	C 4166	La rielera, acomp. 5to La Alameda
93379	"	C 4165	A la orilla de un palmar (M. Ponce), c/S. Ubeda y 5to La Alameda
93380	II .	C 4179	Siempre Ilorando c/S. Ubeda y 5to La Alameda
93397	1/1923	C 4175	La tristeza de Pierrot, c. ft.
93398	II .	C 4172	¡Ay!, c. ft.
93399	"	C 4175	En mi tierra azteca, c. ft. y 5to La Alameda
93400	"	C 4172	Sus pícaros ojos, cp, (E. Montesinos - V. Quirós)
93401	"	C 4174	La cruz de mayo, c. andaluza
93402	"	C 4174	La mujer del torero, c
93433	4/1923	C 4204	Lisson Lisette, c
93434	"	C 4204	Senén, c
93435	II .	C 4203	La copa del olvido, tg, (I. Vacarezza, M. Delfino)
93436	"	C 4203	Nena, cp
93437	II .	C 4213	Vino tinto, cp
93438	II .	C 4213	Pobrecito faraón, cp (J. Lacalle)
93480	1925	2005x	Mi guitarra / c (Larraga)
93447	1925	2005x	Sangre mora / c (Vicente Quirós)
	1925	2006x	Sueño de amor / dza
	1925	2006x	La hija del carcelero
93481	1925	2012x	Marí, Marí (Di Capua) c/J.Pulido
93482	1925	2012x	O sole mío (Di Capua) c/J.Pulido
93486	1925	2013x	La higuerita / c.mex. c/J.Pulido
93485	1925	2013x	El Clackson / ft. (G.de Avellano)
93496	1925	2022x	Serenata galante c/J.Pulido
	1925	2022x	Las golondrinas (R. Palmerín) c/J.Pulido
		2056x	Las tres de la mañana c/J.Pulido
		2056x	Mi viejo amor (A.E.Otea) c/J.Pulido
	1924	2007X	S. M. el foxtrot, ft
	"	2007X	Mi debilidad, cp

4. Eusebio Delfín Figueroa

Nació en el municipio de Palmira, Las Villas, el 1º de abril de 1893, pero desde niño vivió en la ciudad de Cienfuegos. Ya a los siete años destaca como solista en el colegio y poco después comienza estudios musicales que en definitiva conducen al estudio de la guitarra, a los 14 años. En 1916 debuta en el Teatro Terry de su ciudad, cantando y acompañándose en la guitarra. Poco después empezó a componer, usando siempre letras provistas por poetas o escritores, o tomadas por él directamente de libros y otras publicaciones. Toda su vida llevó doble carrera, la musical y la profesional como banquero. En 1925 se traslada a la Habana definitivamente, pues su carrera artística le reclamaba allí. Se quería oir y ver al intérprete y admirar al compositor. Se mantuvo activo hasta 1956, en lo que le permitían sus actividades bancarias y filantrópicas, pues gran parte de lo que ganaba como cantante y compositor, lo donaba para obras de mejoras en hospitales y parques de los lugares donde actuaba.²⁰⁷

Delfín es un caso difícil de catalogar. Componía con la guitarra, y un gran número de sus canciones son clásicos del repertorio de la trova. Pero a diferencia de la mayoría de los trovadores, no cantaba usualmente a dúo, se acompañaba él mismo con la guitarra y tenía una voz educada, un poco nasal, pero de timbre agradable, y además, a diferencia de los cantantes líricos de la época, que eran artificiales, histriónicos, Delfín sonaba natural, directo. Se le cita a Delfín, como diciendo que él había innovado la guitarrística cubana en su momento, punteando las cuerdas con

las yemas de los dedos, en lugar de rasguearlas, como hasta entonces se hacía. Realmente se ha simplificado la explicación de Delfín, distorsionando su significado. Puntear, según el diccionario, es tocar la guitarrra hiriendo las cuerdas de modo que los sonidos salgan desligados; y rasguear, tocar la guitarra pasando los dedos por varias cuerdas en un mismo movimiento ²⁰⁸ No es que los trovadores y otros guitarristas cubanos no supiesen puntear, sino que para acompañr en apoyo ritmático al cantante, usaban más el rasgueo, mientras que Delfín usó el punteo para este fin, sobre todo en los números lentos, como el bolero. Radamés Giro, citando al destacado guitarrista y profesor Vicente González Rubiera, "Guyún", dice de Delfín: "Tuvo la feliz idea de cambiar totalmente el estilo empleado para acompañar los boleros, que era generalmente un típico rayado o rasgueado, por un ritmo original semiarpegiado, y esto tuvo la aceptación general de casi todos los guitarristas acompañantes de los cantantes de boleros". ²⁰⁹

Es cuestión de escuchar detenidamente los acompañamientos de Villalón y otros guitarristas anteriores a Delfín, para constatar esta aseveración. Hemos escuchado a Delfín en casi todos los números de esta parte de su discografía que sólo comprende lo grabado en discos acústicos. Está mejor cantando solo, con guitarra, que acompañado con orquesta, o en dúo con Rita Montaner, la que en general, a nuestro juicio, no se desempeñaba bien en dúos. Delfín tenía una sabrosa voz, una voz en que se podía detectar lo cubano. Su instinto musical lo hizo evitar influencias zarzueleras o el tono altisonante de otros cantantes. Para nosotros tiene "A" en todas las grabaciones de esta época. Ya veremos que su carrera continúa en la época del disco eléctrico.

Discografía

Matriz	Fecha	Sello y Número	Título
G 2952	3/15/23	Vi 73879	La guinda, c-cub (ED), g. V8044
G 2953	"	Vi 77315, CD TCD-88	. ,, ,
G 2954	II .	Vi 77085, CD TCD-88	Como no, c pop, g
G 2955	II .	Vi 73879, CD TCD-88	Amar, eso es todo, b, (ED), c/Rita Montaner, g, V8044
G 2956	II .	Vi 77085, CD TCD-88	Lejos de ti, b, (ED), g
G 2957			
G 2958	II .	Vi 77086, CD TCD-88	Presentimiento (S. de Fuentes)
G 2959	II .	Vi 73880	Pensamiento, c, (Teófilo Gómez), c/Rita Montaner, org, V3507
G 2960	II .	Vi 77086	Linda cubana, cr, (S. de Fuentes), orq c/Rita Montaner,
G 2061	"	Vi 73880	Vivir sin tus caricias, c, (S. de Fuentes), orq, V3507

5. Rosalía "Chalía" Díaz Herrera

Ya ofrecimos su biografía al principio de este volumen cuando hicimos con ella un aparte, por tratarse de la primera artista cubana que hizo grabaciones comerciales. El sello OASI, que durante los años 60 se dedicó a producir regrabaciones de figuras del *bel canto*, dedicó su álbum 661 al arte de Chalía. El álbum contiene 17 selecciones, aunque en su portada se describen 14, de hecho antes del primero de los relacionados hay dos selecciones: *Addio al pasato de la Traviata*, (Zon 9207) y otra que no hemos podido identificar; y en la cara B después del segundo número está intercalada la *Serenata Aragonesa* con Gogorza. Monarch (3403). Casi todas hechas en 1900 ó 1901, y se hace difícil hacer una apreciación objetiva de la voz. Era soprano lírica, con buen timbre, quizás un poco obscuro. Dominaba los diferentes idiomas en que cantaba y tenía buena escuela. Hemos encontrado otro dato biográfico interesante de esta artista, no mencionado en su biografía: hizo su debut en el rol de Santuzza de Cavalleria Rusticana en 1898.²¹⁰

Debemos aclarar también de su discografía que sus primeros discos Victor salieron con el sello Improved Records, que fue el primero que usó la Victor, antes de su propio nombre. También aparecen otros con el nombre de Eldridge Johnson, pilar fundador de lo que fue después la Victor, y por supuesto en el sello Monarch, también de la Victor. Si se comparan sus grabaciones del 1900 con las de 1912 que contiene el disco, se notan cambios en su timbre, más grave.

Por supuesto su expresividad era mayor en los números en español, como *Aires criollos* (b+), y la *Habanera Tú* (A), la guajira de la zarzuela *El Brujo*, de Chapi (A) y una bella versión de la canción gallega *Unna noite na eira do trigo*.

Discografía

Matriz	Fecha	Sello y Número	Título
	1898-1900	cil Bettini (sin numeración)	Zarzuela Cádiz
	II .	II .	Soledades gitanas
	II .	II .	Polo
	II	н	Fandango
	II	п	La flor de la canela
	II	н	Sorcico Biscaíno (Zortzico Vizcaíno)
	II	н	Seguidilla Manchega
	II .	п	Crispino e la comare: Aria Della Frittola (Ricci)
	II	н	Aida: Numi Pieta (Verdi)
	II .	п	Aida: Cieli Azzuri (Verdi)
	II .	II .	Andrea Chenier: Racconto de Maddalena (Giordano)
	II .	п	Ballo In Maschera: Aria de Amelia (Verdi)
	II .	II .	Otello: Ave María (Verdi)
	II .	II .	Cavallería Rusticana: Aria de Santuzza (Mascagni)
	II .	II .	Hamlet: Air D'Ophélie (A. Thomas)
	1899-1900 "		Tú - habanera cubana (ESF)
	II .	II .	Contrabandista
	II	П	La calesera (Yradier)

Todos los discos que aparecen con matrices A, salieron con esos mismos números bajo el sello "Improved Records"

	7/4000	7am 0404/7"\	Cormon, Air of Missola (Direct) (on italiana) n
	7/1900	Zon 9134(7")	Carmen: Air of Micaela (Bizet) (en italiano) p
A 478	II .	Zon 9135(7")	Sorcico Vizcaino (Zortzico Vizcaino)
A 470	II .	Zon 9136(7")	Stella del Norte: Barcarola (Meyerbeer) (en italiano)
۸ 0 4 4	II .	Zon 9137(7")	La calesera (Yradier)
A 841	II .	Zon 9138(7")	Soledad gitana
		Zon 9139(7")	Semiramis: Bel Raggio Lusinghier (Rossini) (en italiano)
	8/1900	Zon 9199(7")	Un Ballo in Maschera: Aria Amelia (MaDall'arrido Stelo) (Verdi) (en italiano)
A-482	II	Zon 9200(7")	The Last Rose of Summer (Moore) (en inglés)
A-541	II	Zon 9202(7")	Le perle du Brésil: Charmant Diseau (David) (en francés)
A-543	II	Zon 9203(7")	Aida: O Patria Mia (Verdi) (en italiano)
A-481	II .	Zon 9204(7")	Il Barbiere Di Siviglia: Io Sono Docile (Rossini) (en italiano)
	II .	Zon 9205(7")	Ave María (Gounod) (en latín)
	II .	Zon 9206(7")	Il Bacio (Arditi) (en italiano)
A 480	II .	Zon 9207(7")	La Traviata: Addio del Passato (Verdi) (en italiano)
A 479	II .	Zon 9208(7")	La Traviata: Ah! Fors 'è Lui (Verdi) (en italiano)Pi
	"	Zon 9270(7")	Faust: Deh parlate d'amor (Gounod)
A 481	0/30/900	Vi 481(7")	Barbieri di Siviglia: Una voce poco fa (Rossini)
A 482	10/1900	Vi 482(7")	The Last Rose of Summer (Moore) (en inglés)
A 483	II .	,	Al nostri monti - Trovatore (Verdi) c/MMe Albasora, V-722
	11/12/1900	Zon 9449(7")	Certamen nacional Tango del Café (Nieto)
	II.	Zon 9450(7")	título desconocido
	II.	Zon 9451(7")	La Partida (Alvarez)
	II.	Zon 9452(7")	Borinqueña
	II .	Zon 9453(7")	Fandango
	II .	Zon 9454(7")	La golondrina (Serradell)
	II .	Zon 9455(7")	Caleseras Op. Cádiz
	"	Zon 9456(7")	Sevillanas Op. Cádiz
	II.	Zon 9457(7")	título desconocido
	II	Zon 9458(7")	Tú - Habanera (ESF)
A 541	3/12/900	Vi 541(7") ´	Pearl of Brazil: Thou Brilliant Bird (David),
		, ,	Frank V. Badollet-fl, V-243

A 542	"	Vi 542(7")	Rigoletto: Caro Nome (Verdi) (en italiano), V-354
A 543	II .	Vi 543(7")	Aida: O Patria Mia (Verdi) (en italiano),V-180
A 544	II .	Vi 544(7")	Il Bacio (This Kiss) (Arditi) (en italano, V-230
A 545	II .	Vi 545(7")	Home, Sweet Home (Payne-Bishop) (en inglés), V-1028
		CD Symposium 1112GB	
A 546	II.	Vi 546(7")	Mefistofele: La Luna Immobile - Serenata (Boito)"
			Frank V. Badollet-fl, Jane Frankel-alto, V-449
A 547	4/12/900	Vi 547(7")	Pieta Signore (Stradella)
A 548	II .	Vi 548(7"), LP OASI 661	Serenata de Angel (Braga) (en inglés)
A 549	II .	Vi 549(7")	Serenata de Gounod (en francés)
A 550	II .	Vi 550(7")	Ave María (Bach-Gounod) (en latín)
A 551	II .	Vi 551(7")	Seguidillas Manchegas
A 552	II .	Vi 552(7"), LP OASI 661	Tú - Habanera (ESF)
A 553	"	Vi rej(7")	Home, Sweet Home (Payne-Bishop) (en ingles)
A 554	II .	Vi 554(7")	Stabat Mater: Quis Est Homo? (Rossini) (en latín), V-482*
A 555	II .	Vi 555(7")	Sur Le Grand Mer (Goring-Thomas) (en francés)*
A 556	"	Vi 556(7")	Martha: Mesta Ognor (Flotow), V-506*
A 557	"	Vi 557(7")	Lakmé: Dóme Épais (Massenet)*
A 558	"	Vi 558(̇̀7")́	Memories*
A 559	"	Vi rej(ʔ")	Dear Heart (Mattei)*
		-	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

Según Robert Bauer en "The New Catalogue of Historical Records, 1898-1908/9" London, Sidgwick and Jackson LTD, 1947, p.100-101, los correspondientes a las matrices 483,546, 554, 555, 556 y 557 fueron grabados a dúo con Jane Frankel.

ca 02/901	Zon 9561(7")	Serenata aragonesa*
п	Zon 9562(7")	Carmen: Duet (Bizet) (en francés)*
п	Zon 9563(7")	Il Barbiere Di Siviglia: Dunque Io Son (Rossini) (en italiano) *
п	Zon 9564(7")	Crucifixus (Faure) (en francés)Pi *
II	Zon 9565(7")	lo Vivo E T'amo, Fabio Campana (en italiano)
п	Zon 9566(7")	Don Giovanni:Là Ci Darem La Mano (Mozart) (en italiano)*
п	Zon 9567(7")	Mignon: Légères Rondinelles (Thomas) (en francés)
п	Zon 9568(7")	La Traviata: Duet (Verdi) (en italiano)*, duo con Sr. (o
		Sig.)* Francisco (Emilio de Gorgoza).

En todos los marcados con asterisco *, canta también Signore "Francisco" (Emilio de Gogorza).

Algunos publicados como MMe. Chilia y Sig. Francisco

ca 03/901		Zon 9670(7")	Faust: Le Parlate D'amor (Gounod) (en italiano)Pi
		CD Symposium 1112GB	
	II .	Zon 9671(7")	The Bohemian Girl: I Dreamt I Dwelt In Marble Halls (Balfe)
			(en inglés)
	II .	Zon 9672(7")	The Bohemian Girl: Then You'll Remember Me (Balfe) (en inglés)
	"	Zon 9673(7")	Faust: Jewel Song (Gounod) (en italiano)
	"	Zon 9674(7")	Lucia Di Lammermoor: Rondo (Donizetti) (en italiano)
	"	Zon 9675(7")	Il Trovatore: Di Tal Amor (Verdi) (en italiano)
M 3401	5/24/901	Mon 3401, LP OASI 661	Don Giovanni: Là Ci Darem La Mano (Mozart) (en italiano)*
M 3402	"	Mon rej	Barbiere Di Siviglia: Dunque lo Son (Rossini) (en italiano)*
M 3403	"	Mon 3403, LP OASI 661	Serenata aragonesa, V-220"
M 3404	"	Mon 3404	I Live and Love Thee (Io Vivo E T'amo) (Campana)
			(en italiano),*V-182
M 3405	"	Mon rej	Crucifixus (Fauré) (en francés)
M 3406	"	Mon 3406	Carmen: Se Tu M'ami Mio Ben (Bizet) (en italiano), V-1295
M 3407	"	Mon 3407	La Boringueña
M 3408	II .	Mon 3408, LP OASI 661	Tú - Habanera (ESF), V-505

M 3409	"	Mon 3409, LP OASI 661	The Last Rose Of Summer (Moore) (en inglés)*, c/Sr.
			Francisco (Emilio de Gorgoza), V-396
A 545	6/03/901	Vi 454(7"), LP OASI 661	Home, Sweet Home (Payne-Bishop) (en inglés)
A 552	II .	Mon 3408, 552, LP OASI 661	Tú - Habanera (ESF)
A 841	II .	Vi 841(7")	Soledad Gitana (ESF)
A 842	II .	Vi rej	Bohemian Girl: I Dreamt I Dwelt In Marble Halls (Balfe)
M 3427	II .	Mon 3427	La Dolores: Jota (Le Bretón)
M 3428	II .	Mon 3428	Aires criollos (Camora)" In Marble Halls (Balfe)
M 3429	II .	Mon 3429, LP OASI 661	El brujo: Aire guajiro (Chapi)
M 3430	II .	Mon 3430	Tristes, V370
M 3431	II .	Mon 3431, LP OASI 661	Faust: Jewel Aria (Gounod) (en italiano)
M 3432	II .	Mon 3432	La Partida (Alvarez)
M 3433	II .	Mon 545, 3433, LP OASI 661	Home, Sweet Home (Payne-Bishop) (en inglés), V-825
M 3434	II .	Mon 3434, LP OASI 661	Bohemian Girl: I Dreamt I Dwelt In Marble Halls (Balfe)
,	verano/1901	Zon 575(9")	Tristes
	II .	Zon 576(9")	Ave María (Gounod) (en latín)
	II .	Zon 577(9")	Jocelyn: Berceuse (Godard)
	II .	Zon 578(9")	Serenata de Angel (Braga) (en italiano)
	II .	Zon 579(9")	La Perle Du Brèsil: Charmant Oiseau (David) (en francés)
	II .	Zon 580(9")	Camorra (en italiano)

Los archivos de la Victor indican que la Sra. Chalía grabó el 17 de noviembre de 1902 como solista y a dúo con el barítono S.H. Dudley el 2 de febrero y alrededor del 31 de marzo de 1903. Sin embargo, los números asignados a estas grabaciones fueron también asignados a grabaciones chinas. Los discos de Chalía fueron todos con orquesta, quizás como un experimento ya que para aquel tiempo lo usual era el acompañamiento de piano.

	ca 1903 " " "	Zon P5347(7") Zon P5539(7") Zon C5539(9") Zon P5540, 2490(7") Zon P5541(7")	The Last Rose of Summer (Moore) (en inglés)Pi El café de Puerto Rico El café de Puerto Rico La Golondrina Soledad Gitana
	"	Zon P5542(7")	Habanera Tú (ESF)
		Zon P5543(7")	Stella del Norte (en italiano)
B 11577	02/19/12	Vi 63672	La del pañuelo rojo (Zortzico De Bilbao-Ignacio Tabuzo)Orq.
C 11578			OASI 661 Cantiga "Unna Noite" - c. gallega (Curros Enríquez).
B 11579	"	Vi 63673	Bajo un guayabo juraste, gu, (Marín Varona)
B 11580	"	Vi 63673	Mulatica de mi vida, gu, (Marín Varona)
B 11581	"	Vi 63674	Lungi Dal Caro Brene - Romanza (Secchi) (en italiano)
B 11582	"	Vi 63675	Las desventuras del Liborio, clv, (M. Maury Esteve)
B 11583	"	Vi 63678	Soledades, c. española, (Alvarez)
B 11660	3/05/912	Vi 63679	La pandereta, cp
B 11666	"	Vi 63679	Pesetas
B 11667	"	Vi 63675	Maldito loro
B 11668	"	Vi 63672	Andalusian Tango
B 11669	"	Vi 63674	Pietà Signore (Oh Lord Have Mercy)-Preghiera (Stradella) (en italiano)
B 11670	"	Vi 63678	Corraleras sevillanas (Flores de España) (arr Isidro Hernández)
B 11890	II .	Vi 63680	Lloraba un corazón-Bolero (M. Mauri Esteve).
B 11891	"	Vi rej.	Tango de Los Lunares.
B 11892	II .	Vi 63681	Los Ojos Negros-Canción española (F.M. Alvarez).
B 11893	II .	Vi 63680	Guarina-Canción cubana (Sindo Garay).
B 11894	II .	Vi 65424	Carmen, Habanera (Bizet) (en italiano).
C 11895	II .	Vi 68400 (12")	Cavalleria Rusticana: Voi Lo Sapete O Mamma (Mascagni).
B 11896	4/18/912	Vi 63681 ` ´	Juanita-Chanson Espagnole (Yradier), orq
21620	07/1912	Co C2656	Juanita, c, (Yradier)

21621	"	Co T568	Loca de amor (Ricardi)
21623	II .	Co C2280	Las hijas de Eva, zarzuela (Gaztambide)
21624	"	Co C2280	Lloraba un Corazón, c. cubana, (M. Mauri)
21628	"	Co C2303	Soledades, c. española, (F.M. Alvarez)
21630	"	Co C2724	Bajo un guayabo juraste, gua, (Marín Varona)
21631	"	Co C2675	Tú - Habanera (ESF)
21632	"	Co C2724	La primavera, cp
21634	"	Co C2281	La mantilla de Tira (Tagliafico)
21635	"	Co C2281	María Dolores, c. cubana, (Bernard)
21636	"	Co C2303	La rubia de los lunares, c. española, (Tagliafico)
21641	"	Co C2675	Corraleras sevillanas
	II .	Co C2302, LP OASI 661	Las pesetas, cp
	"	Co C2302, LP OASI 661	Aires criollos, org.

6. Claudio García Cabrera

No tenemos datos de este barítono. Le hemos escuchado la habanera " $T\acute{u}$ ", donde quizá por lo viejo de la grabación, nos suena engolado. Está mejor en otras grabaciones a dúos que le hemos escuchado y que analizamos en la sección del Teatro Musical Cubano.

Discografía

Matriz	Fecha	Sello y Número	Título
R 283	2/10/09		Soy negrito, hab, (López), c/orq.
R 284	2/11/09	Vi-62235	Tú, hab, (S. de Fuentes), c/orq.
A 285	II .	Vi 68002	La perjura, c/orq.
	II .	Vi 68032(12")	Lejos de tí, c/orq.
L 128	3/25/13	Vi 65432	Acuérdate de mí, me, (M. Varona), Nia. Reynoso, G. Villalón
82462	NY 1919/20	Co C3372	Si Muero en la Carretera, Rumba
82463	II .	Co C3372	La Mora, Son Santiaguero p. clv
83026	NY ca 2/1919	Co C1218(12")	Jiribilla-Ensalada de Rumbas (M. Victoria) orq. d
			Antonio María Romeu.
	NY 1919/20	Pat 6579	Clavelitos
	II .	Pat 6579	Estrellita
	II .	Pat 6580	Te Amo en Secreto
	II .	Pat 6580	Ingratitud
	II .	Pat 6582	Decepción
	II .	Pat 6582	Adiós Ilusiones
	II .	Pat 6583	Alejandra
	II .	Pat 6583	Valentina
	II .	Pat 6586	Serafina
	II .	Pat 6586	Zaraza
	II	Pat 6587	La Cucaracha
	II .	Pat 6587	¡Ay Coco!

7. Clemencia González y Lelia P. Villate,pi

Discografía

Matriz	Fecha	Sello y Número	Título
L 117	3/26/13	Vi 65464	Tristes amores, c. popular, (ESF), Clemencia González y Lelia P. Villate, c/pi

8. Mariano Meléndez

Nació en la Habana, el 11 de septiembre de 1886 y allí falleció el 15 de octubre de 1960. Grabó más de cien números para varias marcas entre 1923 y 1928, por lo que su discografía se comienza aquí y termina en el próximo volumen. Aparentemente perdió sus facultades vocales o decidió no seguir cantando para los años treinta, pues no se le menciona activo de estos años en adelante. Algo nos sucede con la voz de Meléndez: no nos llega, en el sentido de poder identificarnos y disfrutar su forma de cantar. Su timbre no era bonito, y su interpretación estaba llena de los amaneramientos de la épocoa. Dejó sí, una importante muestra del repertorio cubano de la época, ya que casi todo lo que grabó era de compositores patrios como Lecuona, Roig, Anckermann, Sánchez de Fuentes, Marín Varona, etc. En muchos de esos números le acompañaron al piano Lecuona, Jaime Pratts, Rafael Betancourt y Nilo Menéndez. En ocasiones cantó a dúo con Antonio Utrera. Su número más popular fue el titulado *La casita cubana*, V78664 (1926) atribuido en la etiqueta a Narciso Sucarichi, pero en realidad es el número conocido originalmente como *La casita*, de los mexicanos Manuel J. Othón y Felipe LLera: con otra letra pero la misma música. ²¹² Cultivó también el tango.

De los números de esta época le hemos escuchado en *Es un golfo*, y *Junto a tí* (Brunswick 40036), *Soy cubano*, Vi 77487 (B), Una linda guajira criolla de Luis Casas, con buena segunda voz de Pedro Martínez, del que no sabemos nada, y quien lo acompaña también en la otra cara, *Yo debiera matarte*, (B) de Villalón, con un sabroso ritmo muy cercano al danzón cantado. En *Tristes amores* (B) y *Vivir sin tus caricias* (B) Brunswick 40033, ambas de Sánchez de Fuentes, hay que darle la valoración de las canciones, que son muy bellas, sobre todo la segunda. en las que le acompaña Antonio Utrera con una robusta voz de barítono, hay que darle (B), a Utrera y a las canciones: *Palomita blanca* (Vi 78953) (Lecuona-Sansores). y *Yo te amé* (Vi 77690) de Roig.

Discografía

Matriz	Fecha	Sello y Número	Título
	1917	cil Ed.60057	Linda cubana / cr ESF
	1917	cil Ed.60057	Mírame así / cr ESF
10978	7/2/23	Br 40036 *	Es un golfo (It's A Rascal), tg, (Carlos Prinelles, E. L.) pi.
10980	П	Br 40036 *	Junto a tí (Near You), cap, (Juan T. Zenez, E. L)pi
10982	П	Br 40032	La bella durmiente, v, (G.S. G., E.L.) pi
10984	П	Br 40032	Bajo el claro de la Luna, cr, (G.S. G., E.L.) pi
10986	П	Br 40033 *	Vivir sin tus caricias, c, (Amado Nervo, ESF)
10988	II	Br 40033 *	Tristes amores, (ESF)
10990	П	Br	lerespaño, (sic) c, (Juan González) "
10993	7/3/23	Br 40068	Dame un beso, c, (Juan B. Ubago, M.A.)
11001	II	Br	Te diré un cuento, v, (G.S. G., E. L.) "
11003	11	Br 40068	¿Te acuerdas?, cr, (G.S. G., E. L.) "
11005	II	Br 40030 *	Abril - Berceuse, (Fombona, E. L.)
11007	II	Br 40030 *	A una golondrina, barcarola, (J.C. Zenea, E.L.)
11009	II	Br 40035	El cisne blanco (The White Swan), c, (E.S.)
11011	11	Br 40035	Las tres hermanas, c, (ESF)
11013	II	Br 40069	Presentimiento, c, (Pedro Mata, E.S.F.)
11015	II	Br 40069	Por tus ojos, (ESF)
11017	7/5/23	Br 40034 *	Antón el vagabundo, c. sentimental, (J. Martínez Abadés)
11019	11	Br 40034 *	Estrella errante, ba, (E.S.F.)
11022	11	Br 40031	Si pudiera ser hoy, c, (A. Nervo, E.S.F.)
11024	11	Br 40031	Serenata, c, (E.S.F.)
13357	6/23/24	Br 40085	El relicario, cp, (José Padilla)
13360	"	Br 40085	Canción de los achares (Song of Weeping), c. amoroso, (José Elejondo, Quinito Valverde) J.P. pi
13362	II	Br 40083	Mi viejo amor (My Old Lover), c, (Fernando Bustamante,

			A.E. Oteo) J.P. pi
13364	"	Br	Punto cubano, (A Pous, J. P.) J.P. pi
13370	6/24/24	Br	Granadinas, (Pablo Casas, Herrera y Calleja) J.P. pi
13372	"	Br	Toma esta flor (My Flower), b, (Julio Flores, J. P.) J.P. pi
13374	"	Br 40083	Carceleras (Prision song), c, (Juan González) J.P. pi
13376	"	Br 40084	Milonguita, tg J.P. pi
13378	II .	Br	Desengaño, c
13393	"	Br 40084	Maldito tango, tg. cp.,, c/Luis Roldán, (C. Pérez Freire)
13396	26/26/24	Br	El canto del presidiario (Prision Song), c (Antonio Ros de Olano,
			José Serrano) J.P. pi
13398	"	Br	El carro del Sol (Truck Song), c. veneciana, (Maximilian Thous,
			José Serrano) J.P. pi
13400	"	Br	Los ojos negros (Black Eyes), c, (Eusebio Blasco, F.M. Alvarez)
	1923/4	Co 2030X	Camagüeyana, ser, (Anckermann)
93603	"	Co 2030X	Te quiero, j (JA)
	II .	Co 2045X	Amor florido, c/Villegas
	II .	Co 2084X	Fúlgida luna
	"	Co 2084X	Ausencia, c/Villegas, (Prats)
	II .	Co 2092X	El ruiseñor, cr
	II .	Co 2092X	Cara sucia, tg
G 2931	3/08/23	Vi 73882	Yo reiré cuando tú llores, cl-cr (AVi), c/Martínez y flauta, pi, vi
G 2932	"	Vi 73882	Me da miedo quererte, cap-cr, (AVi), c/Martínez y flauta, pi, vi
G 2933	II .	Vi 77087	A una perjura, b, (AVi), c/Martínez y piano, fl, vi
G 2971	II .	Vi 77847	Soy cubano, g-cr, (LCR), c/Martinez y orq., V-1023
G 2972	II .	Vi 77087	El mambí (LCR), orq
G 2973	3/16/23	Vi 77315	Yo / ser.gj (LCR) c/ María Adams, Orq.
G 2974	3/22/23	Vi 73881	Calma mi sed, c. cub. (LCR), c/María Adams, orq
G 2975	II	Vi 73881	Que haré sin tí, c. cub., (LCR), c/María Adams, sola con orq.
X 50	4/07/24	Vi 77574	La vi rezando (AVi), c/Martínez, orq.
X 51	"	Vi 77847	Yo debiera matarte (AVi), c/Martínez, orq., V-1023
X 72	4/17/24	Vi 78275	Muñequita, fox, (C. González Elcid) orq.
B 30328	6/26/24	Vi 77690	Yo te amé, cap, (ARo-GRo) c/Antonio Utrera
B 30329	II .	Vi 78135	Por allá se ha ido, b, (GSG-EL)
B 30330	"	Vi 78135	Canción de los ojos brujos, (Arturo Alfonso Roselló,
			GRo) con Ant.Utrera
B 30331	7/8/24	Vi 78053	Palomita blanca, b, c/Antonio Utrera (Rosario Sansores-E. L.)
B 30364	"	Vi 77690	Cuando nacieron en mi pecho amores, (Roger De Lauria-GRo.)
B 30365	II	Vi 78275	Mi alma es, (GRo), c/Antonio P. Utrera
B 30496	7/14/24	Vi 78053	Pájaro herido, cp, (Nicara)
B 30497	II.	Vi 77663	S.M. El Fox Trot , arr. Alfredo Jiménez
B 30498	"	Vi 77663	Bésame, danza mexicana, (Mario Vitoria, LauroD. Uranga)

Todos los Victor anteriores, orq. dir. por J. Pratts con pi, vn, t, vc. y co.

B-30646	8/15/24	V-77691	El rosal enfermo (TPR) Orq.Tropical
B-30647	8/15/24	V-77691	El sentenciado (TPR) Orq.Tropical
	1925	Pat 06637	Quiéreme mucho (GRo) J.Pratts, p.
	1925	Pat 06639	Falso juramento (Oh Mr. Pous) J.Pratts, p.
	1925	Pat 06639	A la orilla de un palmar. (M.Ponce) J.Pratts, p.
	1925	Pat 06668	Amapola (Lacalle) N.Meléndez, p.
	1925	Pat 06668	Frasquita N.Meléndez, p.
N 105761	1/1925	Pat 06673	Melenita de oro, tg
N 105765	"	Pat 06673	¡Madre!, tg

^{*}Todos los así marcados según el Sr. Juan del Collado, que tuvo dichos discos, estaban acompañados por Ernesto Lecuona al piano; y supone que el resto por lo menos hasta 1923 fueron acompañados por Lecuona también

9. Los Hermanos Utrera: Conchita, soprano, Adolfo, tenor y su primo Antonio, barítono

Grabaron bastante. Conchita y Adolfo, a partir de 1925 en adelante, y Antonio algunas en este período, que son las que incluimos aquí.

Antonio Utrera nació en la Habana el 6 de enero de 1902. Se casó muy joven y al poco tiempo se trasladó a Nueva York, a continuar sus estudios de música, pues ya había mostrado aptitudes. Allí se encontró, además, con la posibilidad de grabar para la RCA Victor, sobre todo con el tenor Moriche. Pero extrañó su tierra y decidió regresar alrededor de 1929, abandonando una buena posibilidad de haber llegado al Metropolitan, según nos cuenta su único hijo. Entrevista hecha al Hno. de la Salle, Wilfredo Pérez de Utrera, en San Juan, en julio de 1993. (Ese es el verdadero apellido de la familia, acortado como nombre artístico). De regreso se dedicó a otras actividades, y aunque esporádicamente cantaba principalmente en zarzuelas, no se dedicó profesionalmente al bel canto, perdiéndose así una voz potente con lindo timbre. Murió en la Habana en 1964.

Antonio grabó generalmente a dúo, como vimos con Meléndez y con el tenor español José Moriche. Le hemos escuchado de este periodo con este cantante en *Las golondrinas* (A) y *Peregrina* (A) Vi-77941, dos clásicos del mexicano Ricardo Palmerín, y en *Ojitos negros* (A) y *Cúbreme Oh luna* (B), dos bellas canciones mexicanas de L. Espinosa. Eran dos potentísimas voces, bien acopladas, que dominaban por igual el registro alto y la media voz.

Discografía

Matriz	Fecha	Sello y Número	Título
B 31017	10/15/24	Vi 77783	Ojos de juventud, (A. Guzmán Aguilera-Arturo Tolentino) orq.
B 31018	II	Vi 77781	Nunca, nunca, c, c/José Moriche, (J. Marín-Juan J.
			Espinosa), orq.
B 31030	10/20/24	Vi 77859	Desde que te ví venir, (G. Ramos) c/Moriche, orq, V-8087
B 31031	10/20/24	Vi 77783	Eres tú, c. mex., (A.E. Oteo), c/Moriche, orq, V-6695
B 31488	12/8/24	Vi 77879	Cúbreme oh luna, c. mex., (Luis Espinosa), c/José Moriche, orq
B 31490	12/15/24	Vi 77879	Ojitos negros, c. mex., (Luis Espinosa), c/ José Moriche, orq
B 31740	1/21/25	Vi 77941	Peregrina, c, (R. Palmerín-Luis Rosado), c/ José Moriche, V-6254
B 31741	II	Vi 77944	Morena hermosa, (B. de Jesús), c/José Moriche, V-3287
B 31742	II	Vi 77944	Va cayendo la tarde, (B. de Jesús), c/José Moriche, V-3287
B 31797	02/02/25	Vi 77941	Las golondrinas, c, (R. Palmerín), c/José Moriche, V-6254
B 32299	4/7/25	Vi 78049	He formado para tí (Armando Villarreal), c/ Moriche, orq
B 32610	5/7/25	Vi 78093	El viejo nido, (Armando Villarreal), c/ Moriche, orq

Notas al Capítulo VII

- 205. Díaz Ayala, ob. cit., pag. 82 y sigs.
- **205-A.** Aparece mencionado como participante junto con figuras como Rita Montaner en un Festival de Canciones Cubanas celebrado el 28 de enero de 1923 en el Teatro Nacional. Francisco Rey Alfonso. Gran Teatro de La Habana. Cronología mínima. 1834 a 1987. Banco Nacional de Cuba, 1988, p. 64.
- **206.** Cristóbal Díaz Ayala. Nota biográfica sobre esta artista preparada para el Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana próximo a publicarse en España.
- **207.** Eusebio S. Delfín Bacardí, editor. *Recopilación de canciones de Eusebio Delfín y biografía*. Madrid, 1991, p. 6 y sigs.
- 208. María Moliner. Diccionario de uso del español. Editorial Gredos, Madrid 1982. Vol. 2 p. 884 y 933.
- 209. Radamés Giro. Leo Brouwer y la guitarra en Cuba. Edit. Letras Cubanas, La Habana, 1986, p. 39.
- **210.** Julián Morton Moses. *Collector's guide to american recordings* (1895 1925) p. 44 e información suministrada por el Dr. Oscar Fernández de la Vega, en uno de los fascículos dedicados a artistas cubanos. Estos fascículos, que alcanzan más del centenar, contienen muy valiosa información sobre nuestra música. Debieran ser editados en un solo volumen.
- **211.** Orovio, ob. cit., p. 244.
- 212. Disco Sello AMEF Serie Documental No. 16. La grabó en 1923 Alcides Briseño, disco Brunswick 40114.



Chalia en la ciudad de Nueva York



Antonio Utrera



Pilar Arcos

